



# RADIOPHILIE QUÉBEC



Société Québécoise des Collectionneurs de Radios Anciens inc.

Volume 14

Juillet—août 2008

Numéro 3

## *Electrohome*



PUBLICATION BIMESTRIELLE POUR COLLECTIONNEURS  
DE RADIOS ANCIENS ET MATÉRIEL CONNEXE

[www.sqera.qc.ca](http://www.sqera.qc.ca)

## SOMMAIRE

- |    |                                    |    |  |
|----|------------------------------------|----|--|
| 3  | Mot du Président.                  | 18 | Ici Radio Cuba!.                       |
| 4  | A word from our President.         | 19 | Radio potins.                          |
| 5  | Vos restaurations, Radiola 33.     | 20 | Le coin des trouvailles.               |
| 8  | Les radios music box & picturadio. | 22 | Annonces classées.                     |
| 13 | Pique nique annuel à Brigham.      | 23 | Produits et Services / Commanditaires. |
| 15 | Conelrad.                          |    |  |

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

<b>Président</b>	Daniel Labelle	514-595-3498	<i>dlabelle54@yahoo.ca</i>
<b>V-Président</b>	Eddy Clément	514-729-5429	<i>eddy.clement@sympatico.ca</i>
<b>Trésorier</b>	Claude Thibault	450-491-2873	<i>cthibault51@hotmail.com</i>
<b>Directeurs</b>	Serge Hainault	514-640-9546	<i>sireno@sympatico.ca</i>
	Michel Morin	450-378-5664	<i>michel@lesmorin.com</i>
	Léo Fontaine	418-276-5641	<i>leo.fontaine@sympatico.ca</i>
	Éric Bélanger	450-645-0099	<i>eric_belanger@hotmail.com</i>
	Pasquale Di Venere	450-645-0099	<i>divp@hotmail.com</i>
<b>Éditeurs</b>	Robert Vandelac	450-655-6556	<i>robert.vandelac@hotmail.com</i>
	Daniel Labelle	514-595-3498	<i>editeur@sqcra.qc.ca</i>
	Éric Bélanger	450-645-0099	<i>editeur@sqcra.qc.ca</i>

## EN COUVERTURE

Quatre modèles de Picturadio d'Electrohome, Kitchener, Ontario, 1948, gracieuseté d'Éric Bélanger.

<p>Radiophilie Québec est publié par :</p> <p><b>Société Québécoise des Collectionneurs de Radios Anciens du Québec Inc. (S.Q.C.R.A.)</b></p> <p>La Société regroupe les personnes intéressées à la conservation, la restauration et la promotion du patrimoine associé aux radios anciens au Québec.</p>	<p><b>Abonnement et changement d'adresse:</b> SQCRA Inc. A/S Claude Thibault 538 Judd, St-Eustache, Québec J7R 4N8</p> <p><input type="checkbox"/> ☎ 450-491-2873 <input type="checkbox"/> 📧 cthibault51@hotmail.com <input type="checkbox"/> 🌐 www.sqcra.qc.ca</p> <p><b>Dépôt Légal :</b> Bibliothèque Nationale du Québec, 2008 Bibliothèque Nationale du Canada, 2008 ISSN No 1708-5675</p>
---	---



# LE MOT DU PRÉSIDENT

Daniel Labelle

[dlabelle54@yahoo.ca](mailto:dlabelle54@yahoo.ca)

Bonjour à tous,

Déjà l'été s'achève et j'imagine qu'avec toute cette pluie et l'humidité qui s'en suit certain d'entre vous ont dû avoir des problèmes à terminer les dernières couches de laque sur les cabinets de leur projets de restauration pour le concours 2007-2008. Pour cette édition du concours neuf participants se sont inscrits, quatre prix seront décernés. Laissez vous tenter et inscrivez-vous pour le concours 2008-2009.

Comme vous le savez deux de nos directeurs nous quittent, Messieurs Morin et Fontaine. Dans le dernier Radiophilie il y avait un formulaire de mise en candidature, pour les remplacer. Il semble que certains membres ont compris que l'on ne pouvait mettre en nomination qu'une autre personne, c'est erroné. Vous pouvez mettre votre nom ou celui d'une personne que vous jugez parfaite pour le travail, de toute façon chaque personne nommée sera contactée avant les mises en candidatures officielles. Jusqu'à date personne ne s'est manifesté.....

De même pour les ateliers, j'ai demandé vos opinions et je n'ai eu que celles des quelques membres qui assistent assidûment et qui eux veulent poursuivre. Il a donc été décidé de réserver la même salle pour une soirée **chaque trimestre plutôt que chaque mois**. Nous verrons ce que le futur nous apporte.

Le 26 juillet dernier avait lieu à Knowlton

une exposition pour célébrer la journée Fessenden, ce Québécois qui fit la première transmission modulée en 1906. Quatre membres de la SQCRA ont exposé une trentaine de radios et le Club de Radio Amateur de Granby opérera la station du musée. Une très belle journée avec 72 visiteurs.

Dans les événements à venir le samedi 13 septembre prochain aura lieu notre pique-nique annuel, cette activité est l'occasion de se réunir de voir les membres qui sont éloignés et ne participent pas souvent à nos activités. C'est également l'occasion d'apporter vos belles pièces pour le concours d'élégance, et de participer au concours de restauration, le coût n'est pas prohibitif, l'activité étant subventionnée par le club. Venez nombreux, vous ne le regretterez pas. Pour faciliter la tâche du traiteur, dans la mesure du possible faites moi savoir si vous comptez venir, je ne voudrais pas que nous manquions de nourriture.

Également le dimanche 2 novembre prochain aura lieu à Terrebonne notre encan d'automne, un autre événement à ne pas manquer.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt,

Daniel Labelle  
Président



## A WORD FROM OUR PRESIDENT

Daniel Labelle

[dlabelle54@yahoo.ca](mailto:dlabelle54@yahoo.ca)

Hello Everyone:

Summer is sadly coming to an end. Due to the humidity, some of you must have experienced certain challenges putting on that final coat of lacquer on your cabinets, for “judgement day”, bringing to an end the restoration contest of 2007-2008. There are nine registered participants, competing for the four awards available. Let temptation be your guide, register for the next contest.

Two of our directors, Mistrs Morin and Fontaine leave us. In our last Radiophile we included registration ballots to replace them. It seems that certain members believed they could only name persons other than themselves as candidates. This is wrong, you can name yourself as a candidate or anyone else. ALL nominees will be contacted before putting their name down as an official candidate. To date, no one has presented themselves.

I asked for your opinions on our workshops. I only received comments from members who attend assiduously, their interest is to continue. It was decided to reserve the same room, once every three months rather than monthly. Let's see what the future holds.

On July 26, an exhibition was held in Knowlton to celebrate Fessenden, that remarkable Quebecois who accomplished the first modulated transmission in 1906.

Four members of the SQCRA showed thirty-plus radios and “le Club de Radio Amateur de Granby” opened the museum. A very nice day, with 72 visitors.

Up coming events: September 13 is our annual picnic at Brigham It gives us a chance to reunite members from far and wide, whom we don't usually get a chance to see. This is also the opportune moment to show-off your “pieces-de-resistance” for the “concours d'élégance” as well as participate in next year's restoration contest.

The cost to attend is only 20\$, considering the event is subsidized by the club. A healthy attendance is always a welcomed sight, you won't regret it.

To help the caterer fulfill his task to satisfy our hearty-appetites and make sure there's plenty for all, so we may leave the table “SUFFONSIFIED” (meaning “full / having had enough to eat”), I need to know how many people will attend. It is very important.

More than just an event, it's “a must”. November 2, in Terrebonne, is our autumn auction. Be amongst the many to attend. Don't let that special radio get away from you. Bring you family, friends, everyone !

As always, it is a great pleasure to see you.

Daniel Labelle  
President



# VOS RESTAURATIONS

Serge Hainault [sireno@sympatic.ca](mailto:sireno@sympatic.ca)



Daniel Labelle

Bonjour à tous,

Cette chronique est une invitation à présenter vos restaurations et les illustrer de quelques photos d'avant et après. Une brève description serait appréciée.. Libre à vous d'ajouter des détails.

## RADIOLA 33

Je n'ai pas l'habitude de photographier mes radios quand je les restaure, mais me rappelant l'invitation de Serge, quant est venu le temps de mettre en marche mon Radiola 33, j'ai mis des piles neuves dans ma caméra et l'ai gardée à portée de la main.

Le Radiola 33 est un TRF de 1929, logé dans un cabinet de métal. Je n'ai pas eu le temps de m'occuper du cabinet, alors je ne vous parlerai que de la restauration électronique.

C'est un circuit relativement simple de sept tubes, montés sur deux châssis très lourds et difficiles à manipuler car le cablage entre les deux châssis est soudé.



Il n'y a pas beaucoup de condensateurs à remplacer pour le remettre en marche seulement 7. Mais ils sont situés dans des endroits pas trop facile d'accès. Pour la première fois j'ai du utiliser un marteau de débosser et un ciseau à froid pour réparer un radio!

Les deux condensateurs électrolytiques de 1  $\mu$ f, le choke de sortie de l'ampli audio ainsi que le condensateur de sortie de 0.5  $\mu$ f se trouvent dans une boîte de métal qui est fixée en place avec 6 grosses pattes de métal repliées par dessous. C'est là qu'interviennent le marteau à débosser, le ciseau à froid et les grosses pinces, pour déplier ces pattes et enlever la boîte.

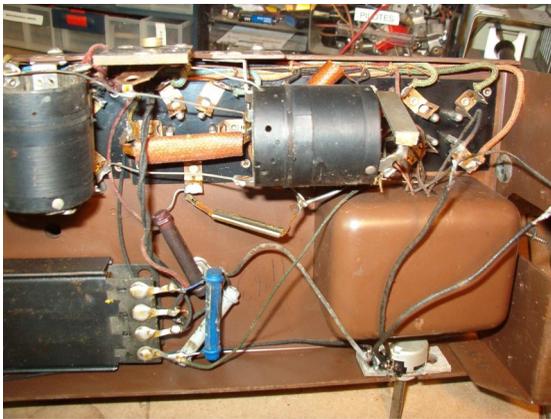
Ici on voit la boîte ouverte. A droite il y a un



bloc de bois qui maintient le tout en place, puis à gauche les 2 condensateurs de 1  $\mu$ f puis celui de 0.5  $\mu$ f et la grosse pièce à gauche, le choke de sortie.



Ici on voit les deux électrolytiques en bleu et le 0.5  $\mu\text{f}$  en jaune. J'ai décidé d'enlever le bloc de bois qui maintenait tout en place et de laisser les 3 condensateurs en place mais déconnectés car sinon il y aurait eu trop de jeu dans la boîte. Puis remettre le tout en place avec le marteau pour replier les pattes et ressouder les connections.



Les quatre autres condensateurs à remplacer sont dans la boîte de "bypass condensers" que l'on voit sur la photo ici en bas à gauche en noir. On voit également les 3 seules résistances au carbone du circuit. Il y a suffisamment d'espace disponible sous le châssis pour y

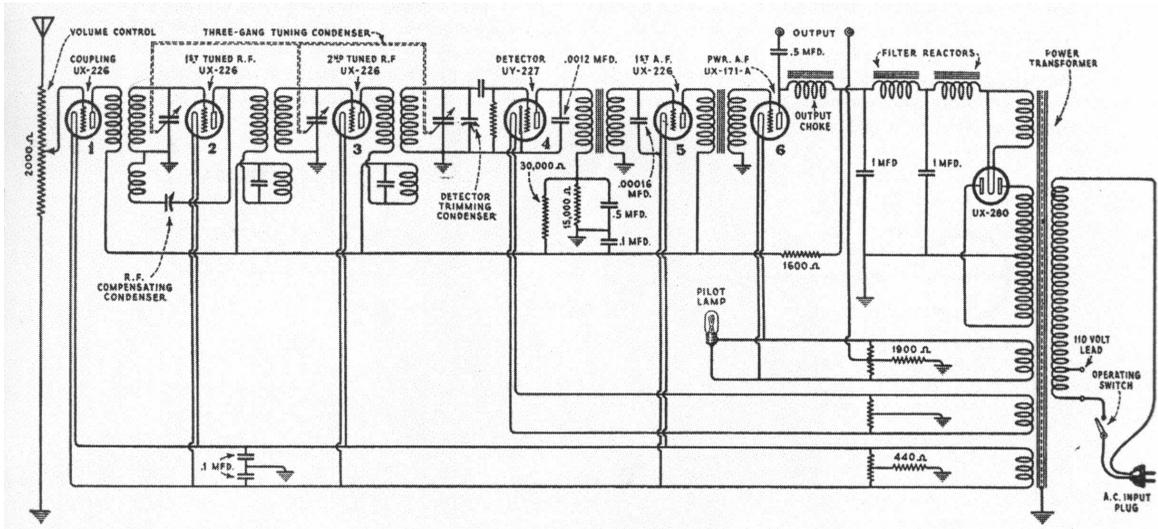
installer les 3 condensateurs, mais j'ai préféré ouvrir la boîte pour remplacer les condensateurs de façon discrète. La boîte bien que plus petite est fixée de la même façon que l'autre c'est à dire avec des pattes repliées de l'autre côté du châssis. Pour atteindre les pattes et les déplier il faut enlever l'assemblage de condensateurs variable, que l'on appelait "the tub" chez RCA à l'époque.



Voici le châssis nu, prêt à être attaqué avec marteau ciseau et pinces.



Ici on voit la boîte ouverte, elle est constituée de 4 pièces qui couissent une dans l'autre.



Ensuite j'ai vérifié le volume qui n'était pas original et qui était ouvert. J'ai trouvé un remplacement chez Digi Key avec un arbre de la bonne longueur pour \$8. Après avoir remplacé tous les condensateurs j'ai vérifié tous les transformateurs. J'aurais dû le faire avant mais j'avais peur de me décourager si j'en trouvait un d'ouvert! Et j'avais bien raison car le 2e transformateur audio, celui situé entre les tubes 5 et 6 sur le schéma était ouvert au primaire et au secondaire! Après 3 mois de recherche j'ai trouvé un donateur et je l'ai remplacé. Les 2 transfos sont logés dans une boîte brune que l'on voit sur la photo de la page précédente, en bas à gauche à droite des "by-pass condensers". Après avoir remplacé les 2 transformateurs, j'ai appliqué lentement la tension, et j'ai entendu du bruit! Avec un fil d'antenne de 30 pieds je captait toute les stations que l'on capte normalement à Montréal. Un seul problème, le son était distordu sur toute les stations. Dans le manuel de service on mentionne comme cause possible de ce

problème, mauvais tubes, mauvais voltage de plaque ou grille. Toutes mes lectures de voltages étaient mauvaises car je faisais l'erreur de mesurer à partir de la masse alors qu'avec ces tubes à chauffage direct il faut mesurer de la cathode, heureusement quelqu'un qui en connaît plus que moi m'a orienté dans la bonne direction. Pour trouver de quel étage venait le problème comme dans les années 20 j'ai branché un écouteur sur la plaque du tube 5 à travers un condensateur, le son était parfait et distordait sur la plaque du tube 6, également le voltage de grille était à 0, ce qui confirme que le tube 6 est le problème. En déconnectant le circuit de cathode, un fil à la fois j'ai découvert qu'un coté du réceptacle de la lampe pilote présentait un court-circuit presque franc à la masse, après avoir corrigé cette situation le voltage de grille du tube 6 est descendu à -27 volts et la distorsion est disparue, ce TRF fonctionne maintenant parfaitement bien.

Daniel Labelle



# LES RADIOS MUSIC BOX & PICTURADIO

Eric Bélanger

[eric\\_belanger@hotmail.com](mailto:eric_belanger@hotmail.com)

Les radios Music Box et PictuRadio ont été produits par Electrohome à Kitchener, Ontario à compter de mai 1948. Les deux appareils, bien qu'extérieurement différents partagent en fait le même circuit et les mêmes composantes. Dans cet article, je vous propose de découvrir ces petites merveilles, leurs caractéristiques et surtout les différentes variantes car il y en a effectivement plusieurs!

## MusicBox

Le Music Box se présente sous la forme d'un petit coffret en bois (6.25 x 9 x 7 po) similaire à une boîte à musique mécanique. Tout comme cette dernière, la radio se mets en marche dès qu'on ouvre le couvercle.



Music Box PMU51-428

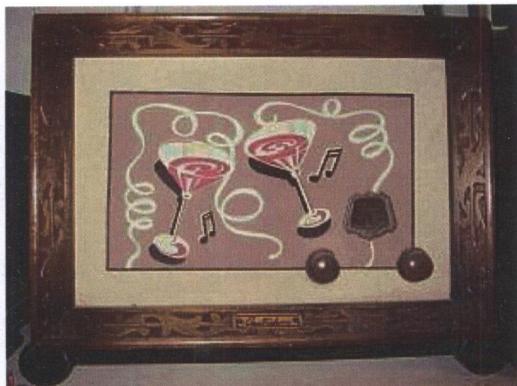
Le modèle Music Box était offert en six (6) variantes:

Modèle	Fini
PMU51-418	Walnut
PMU51-428	Mahogany
PMU51-438	Autumn Leaf Mahogany
PMU51-448	Hura Wood
PMU51-458	Black Lacquer
PMU51-468	Chinese Red

## PictuRadio

Quant au PictuRadio, le cabinet est dessiné pour ressembler à un cadre, la toile du haut-parleur faisant office de canevas. Le modèle de base comporte un motif de fleur mais d'autres versions avec des verres de Martini ou encore le cowboy Roy Rogers étaient disponibles.





Tout comme le Music Box, le cabinet du PictuRadio était offert dans diverses essences de bois :

Modèle	Fini
PMU51-478	Walnut
PMU51-488	Mahogany
PMU51-498	Autumn Leaf Mahogany
PMU51-4108	Ivory

## Circuit

Le circuit est un récepteur super-hétérodyne à cinq tubes miniatures. La radio ne comporte que la bande AM soit de 540 à 1600 kHz. Les tubes utilisés sont :

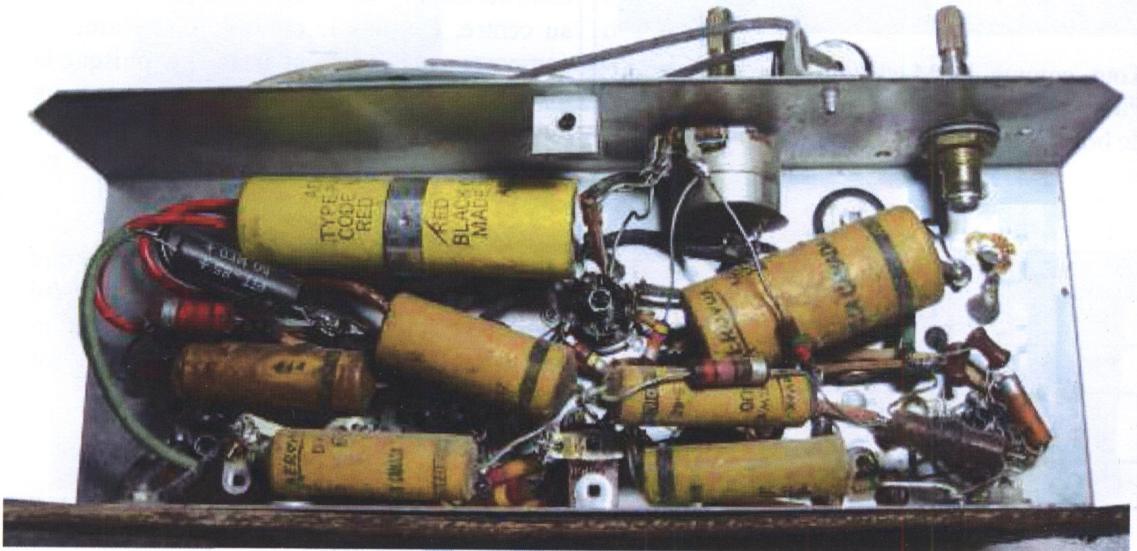
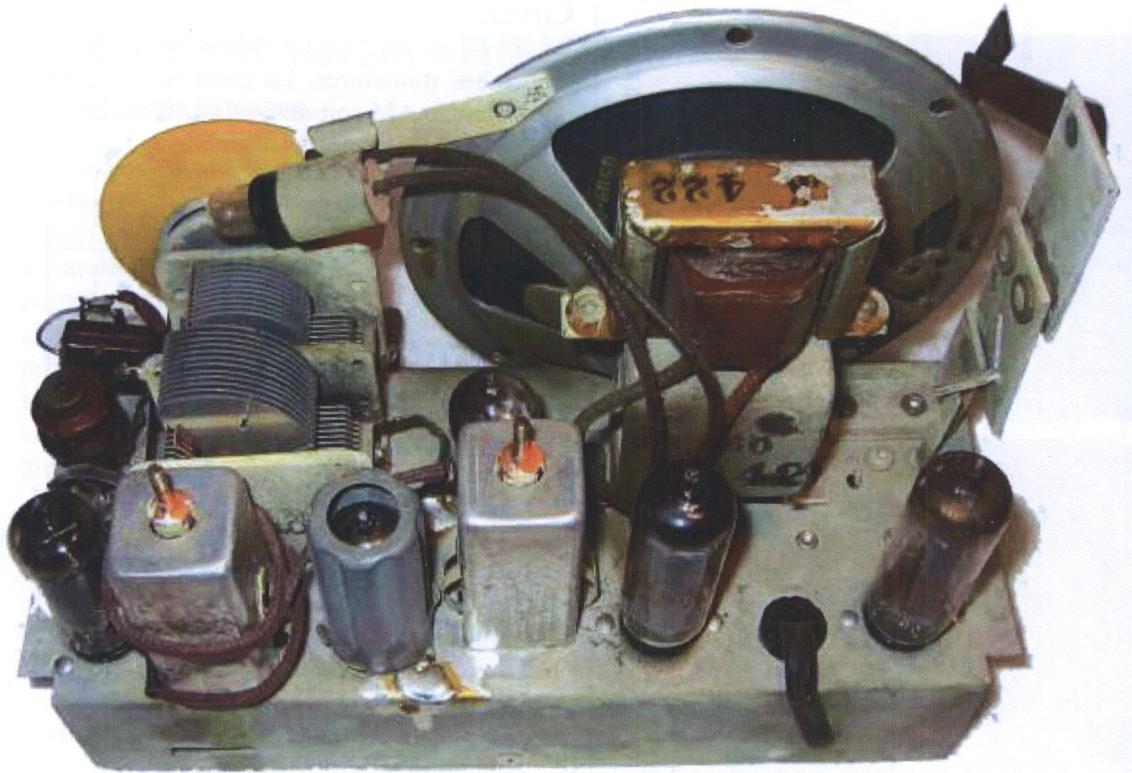
Mixer	12BE6
Amplificateur IF	12BA6
Détecteur / Ampli Audio	12AT6
Sortie Audio	50B5
Rectificatrice	35W4

L'ensemble est un radio AC/DC donc il ne possède pas de transformateur d'alimentation. Les filaments des tubes sont reliés en série. Une lampe témoin (#47) est connectée sur la 35W4.

## Particularités

Au niveau des différences entre le Music Box et le PictuRadio, le MusicBox comporte un contrôle de tonalité, donc un troisième bouton au centre. De plus le contrôle de volume ne comporte pas d'interrupteur intégré puisque la mise en marche et l'arrêt est assuré par un autre interrupteur rattaché au couvercle de l'appareil. Pour le reste, les circuits sont en tout points identiques.

Le PictuRadio quant à lui, ne possède que deux boutons; le contrôle de tonalité ayant été éliminé du circuit. La lampe témoin est la même dans les deux appareils mais elle est montées de façon différente.





THE CHRISTMAS GIFT BEYOND COMPARE

OH WHAT A BEAUTIFUL MORNING!

When she sees the

# Electrohome MUSIC BOX



*the dainty, personal radio for bedroom or den*

A wonderful gift that will rate you high as a thoughtful Santa!

Give her the dainty Electrohome "Music Box" Radio . . . as unique and exquisite as an 18th-Century music box . . . yet a sensitive radio receiver, with life-like tone, sure selectivity and brilliant standard broadcast reception. Finished in handsome walnut, lustrous mahogany or beautifully hand-decorated in hura wood, mahogany, Black and Chinese Red.

THE ELECTROHOME "MUSIC BOX"  
5 tubes; Height 6"; Width 9"; Depth 7".

THE ELECTROHOME "PICTURADIO"—another unusual gift radio! Resembles a framed picture but houses a powerful little radio! 5 tubes; Height 7 3/4"; Width 9 1/2"; Depth 5 1/4".

See the "Music Box" and "Picturadio" at your Electrohome Dealer's today!

# Electrohome

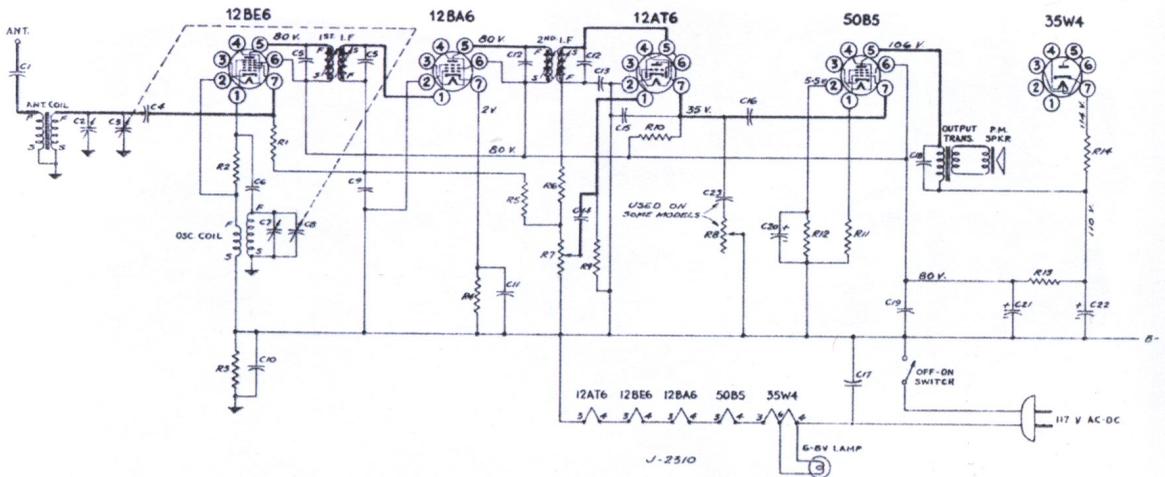
The Furniture Styled **RADIO**



The PICTURADIO  
"Pretty as a Picture"

**DOMINION ELECTROHOME INDUSTRIES LIMITED**  
KITCHENER, ONTARIO

Also makers of Electrohome Winter Air Conditioners, Fans, Fan Heaters, Washers, Ironers and Bellcraft Occasional Furniture



FIGURADIO

FACTORY MODEL - FMU51-478 - 488 - 498 - 4108

CHASSIS MODEL - PUE-4518

INSTALLATION

C-788-1	ESCUTCHEON			
H-300-6	BAKELITE KNOB (2)	<u>.08</u>	<u>.05</u>	<u>.04</u>
P-1863	DIAL SCALE ASSY			
A-1889	AERIAL SPOOL	<u>.20</u>	<u>.12</u>	<u>.10</u>
A-2041	BACK			
B-2940-10	DRIVE SHAFT			
B-3548	TENSION SPRING	<u>.10</u>	<u>.07</u>	<u>.05</u>
G-421A	ELECTROLYTIC	<u>1.60</u>	<u>.95</u>	<u>.78</u>
J-2360	STRINGING DETAIL			
K-1153	STRAIN RELIEF BUSHING			
K-859	PILOT LAMP	<u>.20</u>	<u>.12</u>	<u>.10</u>
LK-422	OUTPUT TRANSFORMER	<u>1.84</u>	<u>1.09</u>	<u>.90</u>
P-1860	5" PM SPEAKER & BRACKET COIL ASSY	<u>5.40</u>	<u>3.21</u>	<u>2.63</u>
P-1866	ANT. COIL	<u>1.36</u>	<u>.80</u>	<u>.66</u>
P-1862	OSC. COIL	<u>1.00</u>	<u>.59</u>	<u>.48</u>
K-1154	1ST. I.F. TRANSFORMER	<u>1.92</u>	<u>1.14</u>	<u>.94</u>
K-1155	2ND. I.F. TRANSFORMER	<u>1.92</u>	<u>1.14</u>	<u>.94</u>
R-307-1	VOL. CONTROL & SWITCH	<u>1.12</u>	<u>.67</u>	<u>.55</u>
V-340-1	GANG CONDENSER	<u>2.72</u>	<u>1.62</u>	<u>1.33</u>

